

Tak głosowaliśmy  
czytaj na str. 2

Dziękujemy... Komu i za co  
czytaj na str. 4

Klient roku  
czytaj na str. 12



# RACJE GMINNE

VII rok wydawnictwa

PAWŁOWICE

Nr 7 (153)

15-31.10.2000r.

ISSN 1640-8071

Cena 1 zł

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Uroczyste spotkanie

## Złota jesień jubilatów

Przeżyli drugą wojnę światową, podczas której upłynęła ich młodość. Związki małżeńskie zawarli w 1950 roku. Mimo, że żyli w trudnych czasach są zadowoleni i szczęśliwi. Do pełni szczęścia brakuje im tylko... zdrowia. Żałują, że nie mają już tylu sił co dawniej. Nie opuszcza ich poczucie humoru i spokojnie żyją w otoczeniu kochających dzieci i wnuków. Bohaterami uroczystości byli:

### Pawłowice:

1. Pistelok Engelbert i Maria
2. Majlinger Kazimierz i Kazimiera
3. Ścisłok Józef i Franciszka
4. Mańka Józef i Waleska

### Pniówek:

1. Goszyc Stanisław i Edyta
2. Jaszczyszyn Michał i Łucja
3. Staroń Wiktor i Maria

4. Fraj Paweł i
5. Borski Ludwik i Maria

### Warszowice:

1. Oleś Józef i Jadwiga
2. Zochorek Ludwik i Otylia
3. Bartoszek Stanisław i Elżbieta

### Krzyżowice:

1. Chrapeć Feliks i Maria
2. Masłowski Roman i Maria

### Jarząbkowice:

1. Stuchlik Karol i Stefania

ciąg dalszy  
na stronie 3



Suszec 2000

## Dożynki Województwa Śląskiego

Pierwsze po reformie administracyjnej kraju Dożynki Województwa Śląskiego odbyły się w tym roku w Suszcu. Obok tamtejszej Gminy organizatorami byli Śląski Urząd Marszałkowski, Starostwo Powiatowe w Pszczynie i Śląska Izba Rolnicza. Motywem przewodnim dożynek było bezpieczeństwo pracy w rolnictwie. Mszę dożynkową odprawił metropolita katowicki ks. abp. Damian Zimoń. Gośćmi rolników byli marszałek województwa śląskiego Jan Olbrycht, wojewoda Marek Kempki oraz wiceminister rolnictwa Robert Gmyrek. Naszą Gminę reprezentował wójt Damian Galusek.

Obwód	Liczba osób uprawnionych do głosowania	Ogółem oddano głosów /frekwencja	Głosów ważnych	Głosów nieważnych	Grabowski Dariusz Maciej	Ironowicz Piotr	Kalinowski Jarosław	Korwin - Mikke Janusz	Krzakiewski Marian	Kwaśniewski Aleksander	Lepper Andrzej	Eurposzański Jan	Olechowski Andrzej Marian	Pawłowski Bogdan	Waleś Lach	Wilecki Tadeusz Adam	Podsumowanie
OKW 1 Pawłowice GOK	2158	1492 69,13%	1473	19 1,20%	8	4	39	12	244	804	39	7	300	-	13	3	1473
OKW 2 Pawłowice SP 2	1676	1113 66,40%	1108	5 0,40%	7	3	17	20	107	773	6	-	162	2	11	-	1108
OKW 3 Pawłowice DK Osiedle	1544	974 63,08%	970	4 0,40%	1	3	23	6	119	667	15	8	125	1	2	-	970
OKW 4 Pawłowice ZSO	1325	888 67,01%	882	6 0,60%	6	-	19	7	97	637	13	1	99	-	3	-	882
OKW 5 Golasowice Dom Strażaka	836	528 63,15%	524	4 0,70%	1	1	25	8	60	359	18	-	48	-	3	1	524
OKW 6 Jarabkowie Świątelnia KGW	421	234 55,58%	233	1 0,40%	1	-	14	1	36	149	11	-	19	1	1	-	233
OKW 7 Pieligrynowice Dom Strażaka	1631	1035 63,45%	1030	5 0,50%	4	-	25	14	123	685	26	3	143	2	4	1	1030
OKW 8 Wanowice Skł. Podstawowa	1225	812 66,28%	805	7 0,90%	3	-	32	6	108	480	20	12	132	2	9	1	805
OKW 9 Kryżowice Skł. Podstawowa	761	547 71,87%	535	12 2%	5	-	36	4	115	236	24	1	106	1	5	2	535
OKW 10 Pniówek Dom Ludowy	456	286 62,71%	279	7 2%	3	-	7	1	62	150	10	4	42	-	-	-	279
Razem	12.033	7909 65,72%	7839	39 0,40%	39	11	237	79	1071	4940	182	36	1176	9	51	8	7839
						0,10%	3%	1%	13,60%	63%	2,30%	0,45%	15%	0,10%	0,60%	0,10%	

## Informacja dla wyborców

W związku z pytaniami i uwagami mieszkańców kierowanymi do członków obwodowych komisji wyborczych oraz Urzędu Gminy, dotyczącymi obowiązku przedkładania dokumentów tożsamości przez wyborców obwodowym Komisjom wyborczym w czasie głosowania w wyborach Prezydenta RP wyjaśnia się, że obowiązek ten wynika art. 50 ust. 1 ustawy z dnia 27 września 1990r. o wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity Dz.U. nr 47 poz. 544 z 12 czerwca 2000r.):

Art. 50.1. "Przed przystąpieniem do głosowania wyborca okazuje obwodowej komisji wyborczej dokument umożliwiający stwierdzenie jego tożsamości".  
Członkowie obwodowych komisji wyborczych żądając przedstawienia dokumentu, na podstawie którego mogli stwierdzić tożsamość wyborcy działali zgodnie z prawem a wszelkie uwagi i pretensje zgłaszane pod ich adresem były nieuzasadnione.

Tak więc Szanowny Wyborco - idąc głosować nie zapomnij zabrać z domu dokumentu tożsamości, co ułatwi pracę Komisji. Tobie pozwoli oddać głos.

ciąg dalszy ze str. 1

# Złota jesień jubilata



### Golasowice:

1. Stuchlik Albert i Anna
2. Głowala Bogdan i Teresa

### Pielgrzymowice:

1. Kaszyca Marian i Monika
2. Rybka Robert i Anna
3. Holeska Alojzy i Helena
4. Herman Józef i Stefania
5. Zielonka Augustyn i Agnieszka

Złotych małżonków nagrodzono medalem Prezydenta RP za



długoletnie pożycie małżeńskie.

Jubilaci spotkali się w sali Gminnego Ośrodka Kultury na tradycyjnym poczęstunku. Prezydenckie medale, gminne kwiaty i koperty wręczyli dostojnym gościom Wójt Damian Galusek i Przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel



Dostojnym Jubilatom odśpiewano tradycyjne sto lat i uhonorowano wspólnym zdjęciem.

Namówiliśmy niektórych na chwilę zwierzeń. Opowiadali nam o swojej rodzinie, kłopotach, ale nade wszystko o tym, że cieszą się, iż doczekali razem tylu lat. Najważniejsze dla jubilata będącego najczęściej pod siedemdziesiątką jest zdrowie. Tylko ono pozwoli dożyć mu długich szczęśliwych chwil w otoczeniu rodziny - kochających dzieci, wnuków, prawnuków.

Foto Zofia Tchórz

Wszystkim Szanownym  
Nauczycielom, Wychowawcom  
i Pedagogom,  
z okazji Dnia Nauczyciela  
najserdeczniejsze życzenia szczęścia  
zdrowia  
oraz samych sukcesów w życiu  
zawodowym i osobistym składają:



W imieniu Rady Gminy i własnym  
Franciszek Dziendziel - Przewodniczący  
Rady Gminy  
W imieniu Zarządu Gminy i własnym  
Damian Galusek - Wójt Gminy.



Przeżyjemy to jeszcze raz

# Dziękujemy!!!

Święto pawłowskiej jedyńki za nami. Odmieniona nie do poznania szkoła dobrze służy uczniom i tak bardzo wpisała się w nasz krajobraz, że wydaje się, iż zawsze tak wyglądała.

Także jubileuszowe spotkania absolwentów są już tylko wspomnieniem. Jednak ten nowoczesny obiekt dydaktyczny, te wspaniałe wrześniowe godziny, to zbiorowy wysiłek wielu ludzi i instytucji którym organizatorzy jeszcze raz pragną serdecznie podziękować



#### 1) Kwiaciarki - sponsorki:

- Grażyna Czakon, Grażyna Biela, Danuta Zimka, Grażyna Raszka, Bożena Pająk.  
Wykonane zadanie: ukwieciły ołtarz, szkołę, obdarowały kwiatami gości.

#### 2) Stolarze i malarze - sponsorzy:

- Edward Gałuszka, Grzegorz Gałuszka, Marian Tomala, Stanisław Niezgodza, Jan Frysz.

Wykonane zadania: stoły na wystawę fotografii, ozdobne słoneczniki z informacjami o rocznikach, listwy do dekoracji wszystkich sal lekcyjnych oraz prace montażowe do urządzenia wystawki "Jubilatka - Jedynka".

#### 3) Poczęstunek dla gości, ministrantów, pocztów sztandarowych, ochrony robotników budowlanych sponsorowali:

- Barbara i Eugeniusz Krysztofiakowie, Marian Długajczyk i Grażyna Wójcik (firma RAWA), Elżbieta i Tadeusz Pisarkowie, Maria i Marek Ścisłowski, Anna i Franciszek Ślesiona, Bronisława i Józef Danielowie, Leokadia i Ignacy Wójtowiczowie, Małgorzata i Józef Orszulikowie, Zenona i Mirosław Kaźdoniowie, pracownicy obsługi i administracji Szkoły.

#### 4) Poczęstunek przygotowali i zorganizowali:

- Zofia Janik, Danuta Grabarczyk, Joanna Żerdka i Mariola Janik.  
Obsługa kelnerska:

- Renata Klepek, Krystyna Piwowarczyk, Teresa Stachurska, Jolanta Król, Adriana Kałuża, Alina Czyłok, pod kierownictwem Janiny Wizner.

Doposażenie w rozkładane krzesła i potrzebna naczynia zawdzięczamy UG Pawłowice i ZSO w Pielgrzymowicach (na zasadzie użyczenia) dzięki uprzejmości dyr. Małgorzaty Kielkowskiej.

#### 5) Prace w urzędzeniu widowni, ołtarza wykonali:

- Adam Kopeć, Grzegorz Paszyna, Łukasz Bańczyk, Rafał Matuszewski, Marcin Bienioszek, Tomasz Gaża, Damian Kryska, Jan Cieśla, Piotr Wala, Tadeusz Lebioda, pod kierownictwem Marka Lucjana.

#### 6) Sponsorzy - żaluzje:

- Franciszek Bandura - Zakład Instalacji Sanitarnych CO i Murarstwa, Bartłomiej Stanięczko z rodziną, Urszula i Gerard Szymura, Ewa i Janusz Paleologowie, Bronisława i Tadeusz Gachowie, Jerzy Koźdoń - Wod.Kan., Stanisław Słowiński - Konzeption II, Bank Spółdzielczy Pawłowice, Bożena i Piotr Łyszczarzowie - firma "Kropelka", Krzysztof Domin i Ireneusz Domin - DPHU "SKAID".

#### 7) Sponsor namiot - Jan Piotrowski.

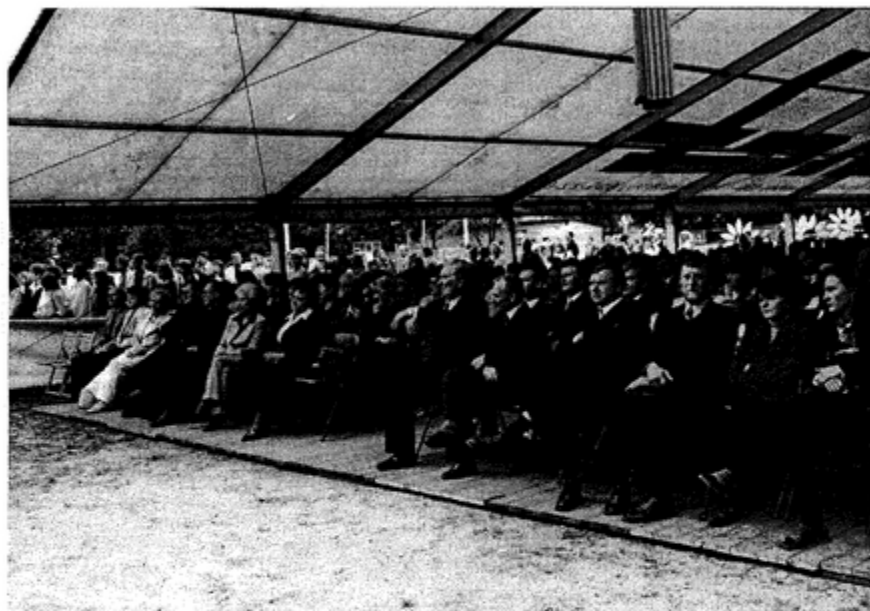
#### 8) Farba do malowania słoneczników - Czesław Goszyc - Hurtownia Materiałów Budowlanych.

#### 9) Nad wydaniem monografii czuwała - Rada Rodziców SP 1 pod przewodnictwem p. Grzegorza Nogły.

#### 10) Urządzanie wystaw:

a) malarskie:  
- Janina Łomozik-Kontry - Stanisław i Janina Kontni;  
- Liliana Wójtowicz - Liliana Wójtowicz i Zbigniew Łuczowski;





- Pawła Łyszczarza - Ewa Łyszczarz i Bożena Herman;

- Michaliny Łomozik - Wiktorja i Michalina Łomozik.

b) fotografii "Kącik wspomnień":

- Joanna i Andrzej Bobolowie,

- Ewa Gałuszka,

- Dariusz Kupczyk,

- Edward i Grzegorz Gałuszka.

c) gazetki klasowych na temat:

"Jubilatka - Jedyńka":

- Bożena Herman,

- Gizela Kotas,

- Halina Gaża.

d) wystawa - "Kącik pamięci" i publikacje o szkole, sołectwie, gminie i powiecie:

- Dorota i Adam Szulikowie,

- Halina Mańka,

- Iwona Gałuszka,

- Zbigniew Solarski.

**11) Okolicznościowe pamiątki dla uczestników spotkania przekazali:**

- Ks. Proboszcz Gerard Wochnik i ks. Wikary Franciszek Pawlas - krzyże do wszystkich pomieszczeń szkolnych;

- Urząd Gminy - kalendarze na rok 2001 z wizerunkiem nowej szkoły;

- Aniela i Franciszek Niezgodowie - długopisy z nadrukiem "40-lecie" SP 1 w Pawłowicach;

- Uczniowie SP 1 i PG 1 pod kierunkiem Liliana Wójtowicz - pamiątkowe proporzycy.

**12) Dary dla ks. arcybiskupa Damiana Zimonia:**

- Nina Łomozik-Kontny - obraz olejny pt. "Trójca Święta" wg. Rublowa - praca własna;

- Liliana Wójtowicz - grafika najpiękniejszego zakątka Pszczyny - praca własna;

- Paweł Łyszczarz - obraz olejny pt. "Madonna z Dzieciątkiem" - praca własna;

- Rada Rodziców SP 1 w Pawłowicach - kielich wykuty w węglu przez artystę ludowego Emila Szweblika z Żor.

**13) Ochronę szkole i uczestnikom uroczystości zapewnili pracownicy firmy COMBAT - Usługi Detektywistyczne Ochrony Osób i Mienia z Jastrzębia Zdroju.**

**14) Nad organizacją mszy św. czuwali ks. Proboszcz Gerard Wochnik i dyrektor GOK p. Marek Lucjan. Mszę św. uświęcił chór "Animato" pod dyrekcją Małgorzaty Lucjan.**

**15) Scenę przygotowali pracownicy GOK pod kierunkiem p. Józefa Sojki. Organizacją występu kabaretu oraz festynu zajmowali się dyrektor GOK p. Marek Lucjan.**

**16) Nad bezpieczeństwem i ruchem drogowym czuwali funkcjonariusze policji pod przewodnictwem podkomisarza Andrzeja Trzczińskiego oraz strażacy OSP w Pawłowicach pod przewodnictwem Alojzego Krosnego i Joachima Murasa.**

**17) Punkt sanitarny zorganizował dyrektor GZOZ w Pawłowicach p. Jerzy Pawełczyk.**

**18) Całością działań związanych z bezpieczeństwem i ochroną**

ciąg dalszy na str. 7



Z PRAC ZARZĄDU

# OSTRO DO PRZODU

Posiedzenie Zarządu Gminy w dniu 11.09.2000r otworzył i prowadził Zastępca Wójta **Marian Bęben**.

## PROJEKT ZMIAN W BUDŻECIE...

Pani **Kempny** przedstawiła projekt uchwały Zarządu Gminy w sprawie zmian w budżecie gminy na 2000r, w związku z przekazaniem pieniędzy z rezerwy budżetowej na zakup samochodu dla Policji. Zarząd Gminy po pozytywnej opinii komisji jednogłośnie podjął uchwałę tej sprawie.

## JUDO W DWÓJCE

Kolejnym wnioskiem rozpatrywanym przez Zarząd Gminy był wniosek Uczniowskiego Klubu Sportowego "JUDO" o wynajem sali gimnastycznej w Sz. P. Nr 2 w Pawłowicach.

Zarząd Gminy wyraził zgodę na wynajem za negocjowaną przez dyrektora cenę.

## DOWÓZ UCZNIÓW

W tym punkcie pani **Siemieniuk** przedstawiła projekt uchwały Zarządu Gminy w sprawie dofinansowania dowozu uczniów do gimnazjów (jeżeli szkoła znajduje się w innym sołectwie na terenie Gminy Pawłowice - zwrot kosztów przejazdu bez względu na odległość, jeżeli szkoła znajduje się w danym sołectwie - zwrot kosztów dla uczniów, których droga do szkoły przekracza 4 km). Zarząd Gminy podjął uchwałę w tej sprawie.

## WIĘZNIOWIE ZROBILI....

Zastępca Wójta **M. Bęben** poinformował Zarząd Gminy, że zatrudnieni przez GZK więźniowie wykonali następujące prace:

- odwodnienie ul. Konopnickiej w Golasowicach
- odwodnienie ul. Ruptawskiej w Pielgrzymowicach

## KANALIZACJA SANITARNA

Zastępca Wójta poinformował także o zakończeniu prac przy kanalizacji sanitarnej:

- Pawłowice- Centrum obiekt III, której wykonawcą był "Zakład instalacji sani-

tarnych, CO i murarstwa"- F. Bandura

- Pawłowice- Centrum zad. IV/2- etap II, której wykonawcą była firma PPHU "Pre-fdróg" z Żor

## BĘDZIE PRACA?

Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji **Jan Wiśniewski** poinformował Zarząd Gminy, że Przedsiębiorstwo Handlowo- Usługowe "GÓRA" z Katowic chce nabyć na terenie Śląska grunty o powierzchni 10 ha pod zabudowę przemysłową. W przyszłości możliwość zatrudnienia około 200 osób. Zdecydowano, że Referat Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji przygotuje wykaz terenów na terenie gminy, które zostaną zaproponowane powyższej firmie.

Posiedzenie Zarządu w dniu 25.09.2000r otworzył i prowadził Wójt **Damian Galusek**.

## ZIMOWE DROGI

Kierownik GZK **A. Śmietana** przedstawił pismo Powiatowego Zarządu Dróg w Pszczynie w sprawie zimowego utrzymania dróg powiatowych na terenie gminy (pominięte zostały ul. Pszczyńska w Warszowicach i ul. Wyzwolenia w Pawłowicach). Szczegóły będą omawiane przez strony po pozytywnej decyzji Zarządu. Ponieważ Powiatowy Zarząd Dróg proponuje przeznaczyć na zimowe utrzymanie 44.123,86 zł Zarząd Gminy wyraził zgodę, aby ich utrzymanie powierzyć GZK.

## BĘDZIE STRATEGIA?

Sekretarz Gminy **Joanna Śmieja** poinformowała o apelu Radnych Rady Miasta Jastrzębie Zdrój do Zarządu Województwa Śląskiego oraz Radnych Sejmiku Woje-

wództwa Śląskiego o przyjęcie do "Strategii Rozwoju Województwa Śląskiego na lata 2000-2015" wspólnego wniosku gmin Jastrzębie Zdrój, Wodzisław Śląski, Rydułtowy, Pawłowice, Mszana i Pszów dotyczące budowy drogi "Głównej Południowej". Apel ten został skierowany do Rady Gminy Pawłowice z prośbą o poparcie. Zarząd Gminy ustalił, że apel zostanie przedstawiony Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego, następnie na Sesji w celu podjęcia uchwały popierającej.

## ŚLADY WIARY I HISTORII

Inspektor Referatu Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji **Krzysztof Majcherek** poinformował zebranych, że został opracowany program inwentaryzacji obiektów architektury, krzyży i kapliczek na terenie Gminy Pawłowice.

## POLONEZ DLA STRAZY

W ostatnim punkcie pani **Kempny** poinformowała o przekazaniu gminie z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie samochodu specjalnego "Poloneza Track", który gmina oddała w użytkowanie OSP Warszowice.

## FINANSOWE PLANY

Wójt **Damian Galusek** poinformował o następujących terminach opracowania planów finansowych do projektu budżetu gminy na 2001r, który Zarząd Gminy przedstawi do 15.11.2000r przewodniczącemu Rady Gminy i RIO do zaopiniowania:

- do 30.09.2000r- podmioty starające się o dotacje z budżetu gminy
- do 15.10.2000r - kierownicy referatów i jednostki organizacyjne
- 23.10.2000r- Zarząd Gminy poświadczony budżetowi
- powtórne utwierdzenie projektu budżetu po opiniach komisji.

## Nowa droga...

Z radością informujemy, że związek małżeński zawarli:  
Łukasz Ponikiewski z Zebrzydowic i Reneta Paraluk z Pielgrzymowic;  
Andrzej Wawrzyczek z Warszowic i Katarzyna Błatoń z Jastrzębia;

Mateusz Gałuszka i Justyna Rusek z Pawłowic;  
Zbigniew Szpara i Agnieszka Skowronek z Pielgrzymowic;  
Michał Górniak z Jastrzębia i Mirosława Łęza z Jarząbkowic;  
Mariusz Stuchlik z Jarząbkowic i Bożena Polak z Koszarawej;  
Antoni Domini Joanna Czakon z Pawłowic.

Życzymy radosnych chwil i wiele szczęścia na nowej drodze życia.



## Witamy na świecie!

W ostatnim czasie przybywa nam młodych mieszkańców gminy. Cieszymy się razem z rodzicami. Witamy tych najmłodszych urodzonych niedawno wśród których znaleźli się:



Adrian

Gaszczyk, s. Jerzego i Doroty, ur. 07.08. z Pawłowic;

Tomasz Pietrzyk, s. Bogusława i Marii, ur. 15.08. z Pawłowic;

Michał Ziebur, s. Arkadiusza i Beaty, ur. 26.08. z Krzyżowic;

Mateusz Polok, s. Bogdana i Brygidy, ur. 23.08. z Warszowic;

Natalia Malicka, c. Piotra i Joanny, ur. 20.08. z Golasowic;

Tymoteusz Pachula, s. Dariusza i Magdaleny, ur. 10.08. z Pniówka;

Mateusz Ziebur, s. Grzegorza i Agnieszki, ur. 15.08. z Krzyżowic;

Natalia Mazur, c. Mariusza i Moniki, ur. 23.08. z Pawłowic;

Rafał Golyszny, s. Adama i Anny, ur. 21.08. z Krzyżowic;

Adam Jagielka, s. Mariusza i Iwony, ur. 10.08. z Pawłowic;

Bartłomiej Wala, s. Eugeniusza i Beaty, ur. 17.09. z Krzyżowic;

Paulina Teis, c. Jacka i Agaty, ur. 08.09. z Pielgrzymowic;

Paweł Otręba, s. Grzegorza i Małgorzaty, ur. 11.09. z Warszowic;

Wiktoria Płoneczka, c. Marka i Beaty, ur. 11.09. z Warszowic;

Karina Hejnoł, c. Stefana i Iwony, ur. 15.09. z Golasowic;

Weronika Machoła, c. Mieczysława i Krystyny, ur. 17.09. z Pawłowic.

dokończenie ze str. 5

## Dziękujemy !!!

cywilną kierował p. Aleksander Bojułko.  
19) Materiały do monografii szkoły zebrał nauczyciele SP 1 i PG 1:

- Wanda Tetla;
- Krystyna Uryga;
- Ewa Gałuszka.

Opracował ją p. Jarosław Kolekta.

20) Program artystyczny młodzieży szkolnej przygotowali uczniowie SP 1 i PG 1 pod przewodnictwem:

- Anny Herman;
- Janiny Wizner;
- Mirosławy Kiełkowskiej;
- Bożeny Herman;
- Doroty Szulik;
- Elżbiety Gałusek;
- Joanny Zamaryki;
- Adama Kopec;
- Grzegorza Paszyny.

21) Wszelkie prace plastyczne wykonała Liliana Wójtowicz.

22) Księgę pamiątkową przygotowała Izabela Szostok.

23) Rocznikowe spotkania absolwentów organizowali przedstawiciele roczników i klas.

24) Listę zmarłych sporządzili:

- Mirosława Kiełkowska;
- Urszula Sojka;
- Dariusz Dryja;

przy pomocy ks. proboszcza Gerarda Wochnika.

25) Internetową stronę o historii "Jedynki" opracował p. Dariusz Dryja, a przygotowali:

- w języku polskim p. Jadwiga Herman;
- w języku angielskim p. Andrzej Boboła;
- w języku francuskim p. Maria Jędry-

sik;

- w języku niemieckim p. Joanna Telega.

26) W uroczystości wzięły udział poczty sztandarowe:

- SP 2 w Pawłowicach, ZSO Pielgrzymowice wraz z opiekunami, Urzędu Gminy w Pawłowicach, SP 1 w Pawłowicach.

27) Atrakcję balonową uczestnikom uroczystości przygotował p. Roman Bańczyk.

28) Operatorem kamery był p. Zbigniew Łuczowski.

29) Sesja zdjęciowa wykonana została przez zakład fotograficzny p. Damiana Brączka.

30) Zorganizowaniem zaplecza żywieniowego kierował p. Tadeusz Pisarek.

31) Boiska na uroczystość użyczył p. Ryszard Płoneczka w imieniu zarządu GKS "Pniówek".

32) Gminny Zespół Komunalny pod przewodnictwem p. Antoniego Śmietany i kierownictwem p. Michała Bugła wykonał szereg prac związanych z montażem nowych mebli oraz porządkiem i pielęgnacją obejścia szkolnego.

33) Duży wkład w przygotowywaniu uroczystości włożyli pracownicy UG p. Magdalena Mańka i Janusz Śmieja.

Każdemu, kto w jakikolwiek sposób przyczynił się do przygotowania i uświetnienia uroczystości, wspierał dzieło rozbudowy Szkoły i Jej jubileusz pracą, materialnie i duchowo, udziałem w uroczystościach 16.09.2000 roku, złożeniem darów i życzeń

z serca dziękujemy  
GOSPODARZE UROCZYSTOŚCI

Szukasz lokalu? Przeczytaj...

## OGŁOSZENIE

Gminny Ośrodek Kultury ogłasza konkurs ofert na wynajem pomieszczenia w budynku Domu Kultury w Pawłowicach-Osiedlu. Pomieszczenie o powierzchni 34m2 może być przeznaczone na: gabinet lekarski, gabinet kosmetyczny, gabinet odnowy biologicznej, solarium itp.

Oferty z podaniem ceny i profilu działalności prosimy składać w GOK, ul. Zjednoczenia 67 do dnia 31.10. br.

Bliższych informacji udziela kierownik Domu Kultury w Pawłowicach-Osiedlu p. Grażyna Arczewska tel. 47 21 036 w.34.

Chrońmy środowisko przed odpadami

# SEGREGACJA ODPADÓW

Urząd Gminy Pawłowice zachęca wszystkich mieszkańców do segregacji odpadów w swoich gospodarstwach domowych. Do domów dostarczone zostały specjalne worki przeznaczone na szkło (worek zielony) oraz na tworzywa sztuczne i opakowania metalowe (worek żółty).

Odbierane one będą raz w miesiącu w terminach:

- ostatnia środa miesiąca: Jarząbkowice, Golasowice, Pielgrzymowice
- ostatni czwartek miesiąca: Pawłowice
- ostatni piątek miesiąca: Pniówek, Krzyżowice, Warszowice.

Powtórne wykorzystanie odpadów powstających w gospodarstwach domowych jest kierunkiem w którym rozwija się gospodarka odpadami w rozwiniętych państwach.

Staraniem władz Gminy Pawłowice oraz Powiatu Pszczyńskiego przygotowany został program segregacji odpadów. Zgodnie z jego założeniami dostarczone zostaną do wszystkich gospodarstw domowych w budynkach jednorodzinnych worki do gromadzenia surowców wtórnych.

Worki te po napełnieniu i wyłożeniu przed posesję będą w każdym miesiącu odbierane przez przedsiębiorstwo, które zajmuje ich dalszym przetwarzaniem. W dniu odbioru dostarczone zostaną worki nowe. Opakowania wykonane z tworzyw sztucznych, metali i szkła powinny być opróżnione z produktów!

Surowiec wtórny	Częstotliwość odbioru	Specyfikacja
szkło - worek zielony	raz w miesiącu	Nie wrzucać zwierciadeł, luster, ceramiki, porcelany
tworzywa sztuczne odpady metalowe (puszki) - worek żółty	raz w miesiącu	Do tego worka możemy składać zużyte materiały wykonywane z: - tworzyw sztucznych (worki opakowaniowe, butelki PET, folia, pojemniki po płynach, styropian, zabawki wykonane z tworzyw sztucznych, doniczki itp.) - puszki oraz inne przedmioty wykonane z metalu (puszki po napojach, konserwach, farbach itp.)
<b>Terminy wywozu</b>	<b>Rejony</b>	
ostatnia środa miesiąca ostatni czwartek miesiąca ostatni piątek miesiąca	Jarząbkowice, Golasowice, Pielgrzymowice Pawłowice Pniówek, Krzyżowice, Warszowice	

## Z żałobnej kroniki



Jeszcze wczoraj byli z nami, a dziś zabrała ich okrutna śmierć. Odchodzą od nas i młodzi i starsi. Będzie nam brakowało tych, którzy zasnęli w Panu:

Ludwik Wańczura z Pniówka, lat 73;  
Roman Wróbel z Pawłowic, lat 68;  
Antonina Serwotka z Pniówka, lat 80;  
Albert Niemiec z Pawłowic, lat 88;  
Józef Waniek z Pielgrzymowic, lat 50;  
Władysław Rubys z Golasowic, lat 82;  
Zbigniew Delijewski z Golasowic, lat 67;  
Małgorzata Muszyńska z Pawłowic, lat 18;  
Otylia Bochm z Pniówka, lat 64;  
Stanisław Janulajtys z Pawłowic, lat 52.  
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...

## Serdeczne podziękowania

za wyrazy współczucia, złożone wieńce i kwiaty oraz za udział w ostatniej drodze i Mszy św.

**ś.p. Zbigniewa Delijewskiego**

księdzu Adamowi Niedzieli, wójtowi Damianowi Galuskowi, Radzie i Zarządowi Gminy Pawłowice, Radnym, delegacjom Straży Pożarnej, Akcji Katolickiej, Urzędu Celnego, Ośrodków Zdrowia nr 1 i 2, Koła nr 13, Związków Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Rodzinie, znajomym i sąsiadom

składa  
żona, córka i syn z rodzinami



Młodzi pożarnicy

# JESTEŚCIE SUPER !!!

Z okazji obchodów 600-lecia nadania praw miejskich Kościanowi (woj. wielkopolskie) w mieście odbyło się wiele imprez kulturalnych i sportowych, a najważniejsze z nich to Ogólnopolskie Zawody Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.

z przeszkodami i tzw. bojówki. Bezapelacyjnie zwycięzcami dwu-



boju okazali się wśród chłopców członkowie MDP z Barcłina, a wśród dziewcząt członkinie MDP z Kaweczyna (obie z woj. 1013 pkt;  
- XI miejsce zajęła MDP chłopców z Golasowic i uzyskała 1007 pkt;  
- XV miejsce zajęła MDP dziewcząt z Pawłowic i uzyskała 985 pkt;  
- XIII miejsce zajęła MDP chłopców z Pawłowic i uzyskała 1002 pkt.  
O lepsze lokatę powalczymy na następnych zawodach tej rangi, ambicje dziewczyn z naszej gminy sięgają wyżej choć zajęte miejsca to też powód do satysfakcji że jesteśmy w czołówce krajowej.

polskie Zawody Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Wzięły w nich udział wyłonione w wcześniejszych eliminacjach 52 drużyny z całego kraju.

Zawody stanowiły eliminacje do XIII Międzynarodowych Zawodów CTIF dla MDP które odbędą się w lipcu 2001 roku w Finlandii. Na oficjalne otwarcie zawodów przybyło wielu gości. Wśród nich był prezes ZG ZOSP RP Waldemar Włak, prezes ZW ZOSP RP w Poznaniu Mikołaj Kołodziejczak, naczelnik Wydziału Szkolenia i Kultury Fizycznej KG PSP brygadier Krzysztof Zamysłowski oraz przedstawiciele władz samorządowych.

Woj. Śląskie reprezentowały MDP z Golasowic i Pawłowic po jednej drużynie dziewczyn i po jednej chłopców z każdej OSP.

Zawody były prowadzone wg. regulaminu CTIF i składają się z dwóch elementów tj. sztafety

wielkopolskiego). A więc te drużyny reprezentować będą nasz kraj na XIII Międzynarodowych Zawodach CTIF w Finlandii.

Uzyskane wyniki przez nasze drużyny nie wiele odbiegają od wyników najlepszych drużyn w kraju, a przedstawiają się następująco:

- VII miejsce zajęła MDP dziewcząt z Golasowic i uzyskała



## OSP Golasowice

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Żurat Ilona        | 1. Burek Marek        |
| 2. Szatkowska Barbara | 2. Plinta Karol       |
| 3. Ogierman Klaudia   | 3. Holesz Paweł       |
| 4. Ogierman Sylwia    | 4. Szafarczyk Michał  |
| 5. Chrzęszcz Gabriela | 5. Woźgin Mateusz     |
| 6. Balas Lucyna       | 6. Stuchlik Krzysztof |
| 7. Cieśla Judyta      | 7. Cimała Grzegorz    |
| 8. Kajsztura Klaudia  | 8. Cieśla Paweł       |
| 9. Malinowska Sylwia  | 9. Ogierman Sławek    |
| 10. Pękal Ewa         | 10. Słowik Marcin     |

## OSP PAWŁOWICE

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Klepek Monika         | 1. Kielkowski Szymon |
| 2. Krasny Aldona         | 2. Markiton Rafał    |
| 3. Grabarczyk Jolanta    | 3. Domin Grzegorz    |
| 4. Małek Izabela         | 4. Uryga Leszek      |
| 5. Hrynczyszyn Olga      | 5. Czakon Tomasz     |
| 6. Krosny Joanna         | 6. Szmidt Grzegorz   |
| 7. Brandys Edyta         | 7. Pisarek Grzegorz  |
| 8. Wyczesany Barbara     | 8. Rajwa Szymon      |
| 9. Krzewińska Aleksandra | 9. Pisarek Andrzej   |
| 10. Lipińska Patrycja    | 10. Klepek Michał    |

Skala porównawcza - zajęte miejsca do ilości OSP w kraju:  
- wszystkich OSP w kraju działa ponad 18000  
- w województwie Śląskim 1076.

Ekologiczne rozwiązania

## Tańsze ciepło?

W związku z wysokimi kosztami pozyskiwania energii cieplnej w obiektach gminnych (głównie w lokalnych kotłowniach) Zarząd Gminy Pawłowice, reprezentowany przez Wójta, w lipcu 1997r. podjął rozmowy z bezpośrednimi producentami energii cieplnej, którym na naszym terenie jest Spółka Energetyczna "Jastrzębie" S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju ul. Rybnicka 6.

Wynikiem kilku spotkań roboczych było podpisanie umowy na wykonanie sieci ciepłowniczej dla obiektów gminnych, a także umowy na sprzedaż i przesył energii. Treść umów została zaakceptowana przez Zarząd Gminy na posiedzeniu w dn. 02.11.1999r.

Umowy zobowiązywały SEJ do wykonania projektu a następnie budowy sieci ciepłowniczej natomiast po stronie Gminy było wykonanie przyłącza do obiektu dydaktyczno-sportowego przy SP 1 (ul. Szkolna). Należy zaznaczyć że obie strony terminowo wywiązywały się ze zobowiązań. Sieć ciepłownicza wraz z przyłączem zostały ukończone 20 września b.r. i od października SP-1 będzie ogrzewana ciepłem z sieci, co pozwoli o około 20% obniżyć koszt energii cieplnej.

Należy podkreślić bardzo dobrą współpracę pomiędzy firmą "Manek Install z Pawłowic" (wykonawca sieci), a służbami gminy i mieszkańcami ulic Polnej, Szkolnej.

W okresie od lipca do września w trakcie realizacji zadania, wykonano 1300 mb sieci ciepłowniczej w technologii rur preizolowanych, w trudnym terenie o gęstym uzbrojeniu.

Wykonana sieć docelowo ma zapewnić dostawę ciepła do obiektu basenu, hali sportowej, przedszkola przy ul. Szkolnej, także dostawę ciepła do obiektów Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Pukowca.

Wykonana sieć ciepłownicza stwarza również możliwość podłączenia się prywatnym odbiorcom (mieszkańcom ulic Szkolna i Polna).

Należy podkreślić, że wykonanie sieci pozwoli zlikwidować przestarzałe lokalne kotłownie obniżyć znacznie koszt pozyskanej energii, a jednocześnie wpłynąć na obniżenie niskiej emisji pyłów i gazów, a więc poprawi stan ekologii centrum Pawłowic.

Jerzy Ujma

## UKS "GWAREK" PAWŁOWICE

Zakończyły się rozgrywki w Śląskiej Wojewódzkiej Lidze Piłki Koszykowej Dziewcząt i Chłopców w klasach kadetów w których wystąpiły trzy zespoły klubu GUKS "Gwarek" Pawłowice.

Zespół chłopców występował w lidze kadetów awansując do finału "A" tj. do dziewiątki najlepszych zespołów startujących.

Miejsce	Drużyna
1	KS Filar Sosnowiec I
2	MOSM I Bytom
3	LKS Cieszyńianka
4	UKS 13 Mysłowice
5	MOSM II Bytom
6	RMKS Rybnik
7	GUKS Gwarek Pawłowice

Dziewczęta kadetki startowały jako o rok

młodsze: Iwona i Izabela Kołodziej, Anna Duda, Beata Dybał, Magdalena Rupnicka (VIII kl.), Anna Szymańska, Marta Modrzejewska, Mariola Chrobak, Maria Szytchna, Kasia Jesionowska, Lucy-na Drozdziak, Żermena Jaworska (VII kl.).

Uplasowały się na 7 miejscu w tabeli.

Trzeci zespół młodziki starsze reprezentowany przez wyżej wymienione zawodniczki z klasy VII oraz dziewczęta z klasy VI: Joanna Brałek, Angelina Błaszczuk, Magda Czerwicz oraz Żaneta Zeman, Ewa Dusza i Aneta Wapoltowska.

Uplasowały się na 4 miejscu.

- 1) MOS Katowice
- 2) MOSM II Bytom
- 3) MOSM II Bytom
- 4) GUKS "Gwarek" Pawłowice
- 5) MOSM Tychy
- 6) UKS 13 Mysłowice
- 7) KS Filar Sosnowiec
- 8) RMKS Rybnik
- 9) Cieszyńianka Cieszyn

Podziękowanie za pomoc w rozwoju klubu "Gwarek" dla sponsorów SC. Firma "Kropelka" Jubila "Jastrzębie" oraz firmie "Mekos".

## Ostatnie pożegnanie...

Tę wiadomość przyjęliśmy z bólem i żalem. Odszedł od nas wielki i zasłużony dla pawłowickiej społeczności Zbigniew Delijewski. Ostatnio był wybranym z Golasowic członkiem Rady Gminy Pawłowice. W ciągu swego pracowitego życia pełnił wiele odpowiedzialnych funkcji. Zawsze chętnie służył radą i pomocą wszystkim którzy tego potrzebowali. Był prawdziwym Samorządowcem, Przyjacielem. Będzie nam Ciebie Drogi Zbigniewie brakowało.

Rodzinę prosimy o przyjęcie serdecznych wyrazów współczucia

**W imieniu Rady Gminy i własnym -  
Franciszek Dziendziel - Przewodniczący Rady Gminy**

**W imieniu Zarządu Gminy i własnym -  
Wójt Gminy Damian Galusek.**

## PODZIĘKOWANIE!

Organizatorzy Gminnych Dożynek - 2000 w Krzyżowicach składają serdeczne podziękowanie zakładom pracy, instytucjom, zespołom artystycznym i muzycznym, rolnikom oraz wszystkim ludziom, którzy przyczynili się organizacji i uświetnienia Rolniczego Świąta.

**Za organizatorów:  
Franciszek Stachowicz - sołtys**

## Po "prawko" i dowód rejestracyjny do Pszczyny?

Na mocy Porozumienia Zarządu Gminy Pawłowice ze Starostą Pszczyńskim Gmina Pawłowice od 1990 roku prowadzi zadania wynikające z ustawy "Prawo o ruchu drogowym..." z zakresu rejestracji pojazdów i wydawania praw jazdy.

W związku z ukazaniem się nowelizacji przepisów w/w ustawy z dnia 09.06.2000r. obowiązujących od 01.01.2001r. Porozumienie utraci moc z dniem 31.12.2000r., a dotychczas realizowane przez Gminę zadania nie mogą być ponownie powierzone. Nowe przepisy zobowiązują gminę, dniem 01.01.2001r. zadań: rejestracji pojazdów, wydawania praw jazdy i innych z tymi związanych.

Na apele i wnioski rad i zarządów gmin z terenu całego kraju o umożliwienie tworzenia w gminach Filii Starostwa, które nadal wykonywałyby dotychczasowe zadania w zakresie komunikacji Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji odpowiada, że nie ma podstaw prawnych i uzasadnienia ekonomicznego do tworzenia filii w gminach.

Pomimo takiego stanowiska MSWiA władze gminy Pawłowice prowadzą starania, aby sprawy komunikacji nadal mogły być prowadzone na miejscu - w Pawłowicach.

Rada Gminy Pawłowice zwróciła się do Starosty Pszczyńskiego o rozpatrzenie możliwości utworzenia Delegatury Starostwa Powiatowego ds. Komunikacji w Pawłowicach.

Ponadto na sesji Rady Gminy Pawłowice w dniu 27.10.br przedstawiony zostanie projekt uchwały popierającej wystąpienia Posłów o zmianę znalezionych przepisów ustawy w celu wprowadzenia możliwości powierzenia gminom - w drodze porozumień - wykonywania dotychczasowych zadań w zakresie komunikacji.

Miejmy nadzieję, że podejmowane działania przyniosą oczekiwany efekt.



## Telefon Komisariatu w Pawłowicach

# 47 - 21 - 997

### czynny całą dobę



#### Po prawku (?)

W nocy z 7 na 8 września ok. godz. 0.00 w Krzyżowicach na ul. Zwycięstwa, mieszkaniec Krzyżowic kierował sam. osob. marki Fiat 126p. Będąc w stanie nietrzeźwym 2,62‰ i 2,34‰. Sprawcy za pokwitowaniem zatrzymano prawo jazdy oraz sporządzono wniosek do KKA przy SR w Jastrzębiu Zdroju.

#### Ukradł i porzucił

Dnia 8 września o godz. 13.40, mieszkaniec Strumienia zgłosił, że nieznan sprawca z parkingu przy KWK "Pniówek" na ul. Kruczej w Pawłowicach w godz. 5.30-13.30 dokonał kradzieży 1 m. osob. marki Cinquecento, koloru niebieskiego wart. 10.000 zł. na szkodę zgłaszającego. W/ w pojazd zgłaszający odnalazł ok. godz. 15.10 w lasu przy KWK "Pniówek" z uszkodzonym zamkiem i stacyjką.

#### Z prądem czy bez?

W dniu 9 września ok. godz. 9.00 mieszkaniec Warszowic zgłosił, że w nocy z 8 na 9 września nieznan sprawca dokonał kradzieży przewodów energetycznych linii napowietrznej (aluminium) w ilości 4 szt. po ok. 40 m każdy, na szkodę Rejonu Energetycznego Rybnik. Do kradzieży doszło na ul. Krótkiej w Warszowicach. Straty w trakcie ustalania.

#### Włamanie do piwnicy

Dnia 10 września ok. godz. 22.15, mieszkaniec Pawłowic zgłosił włamanie do piwnicy. Jak ustalono w nocy z 9 na 10.09. nieznan sprawca po uprzednim wyrwaniu skobla z drzwi wejściowych dokonał włamania i na szkodę zgłaszającego dokonał kradzieży roweru górskiego marki "GIANI" wartości 1200 zł.

W nocy z 10 na 11 września nieznan sprawca po uprzednim urwaniu skobla dokonał włamania do piwnicy przy ul. Wąskiej 21c, z której nic nie zabrał.

#### I po plecaku...

W dniu 10 września ok. godz. 23.00 mieszkanka Pawłowic zgłosiła, że w tym samym dniu w autobusie PKS, na trasie Żory-Pawłowice nieznan sprawca dokonał kradzieży plecaka wraz z dokumentami i telefonem komórkowym marki "Siemens" wartości ok. 100 zł.

#### Złodziej - meloman ?

Dnia 10 września w godz. 22.00-0.00 na parkingu niestrzeżonym obok remizy strażackiej w Warszowicach przy DK-93 nieznan sprawca po uprzednim wybiciu szyby w drzwiach od strony pasażera dok. włamania do sam. osob. marki Fiat 126p. i na szkodę mieszkańca Jastrzębia dokonał kradzieży Radiomagnetofonu marki "Sony XR 5800 RDS wart. 400 zł.

#### Prosto w szlaban

Dnia 12 września ok. godz. 10.00 przy bra-



mie towarowej na KWK "Pniówek" przy ul. Kruczej w Pawłowicach mieszkaniec Konstantynowa Łódzkiego kierując sam. ciężarowym marki Lublin wyjeżdżając z terenu kopalni uszkodził podporę "szlaban". Sprawcę ukarano MK - 100 zł.

#### Pobił....

Dnia 12 września ok. godz. 13.00 mieszkaniec Pielgrzymowic zgłosił, że w dniu 12 sierpnia ok. godz. 11.00 w pobliżu miejsca swojego zamieszkania został pobity przez mieszkańca, który wraz z najbliższą rodziną groził zgłaszającemu dalszych pobiciem.

#### Konkurencja?

Dnia 12 września ok. godz. 13.00, mieszkaniec Żor zgłosił, że w nocy z 11 na 12.09. nieznan sprawca z terenu przyległego do baru "Tawerna u Korsarza" w Pawłowicach dokonał kradzieży: dwóch parasoli firmowych z napisem "BROWAR NAMYSŁÓW" wraz z podstawami betonowymi, trzech ławek drewnianych, czterech stołów plastikowych koloru zielonego i sześciu krzeseł plastikowych koloru zielonego ogólnej wartości 1.300 zł. na szkodę zgłaszającego.

#### Pilnujcie torebek

W dniu 13 września ok. godz. 12.00 mieszkanka Jastrzębia Zdroju zgłosiła, że w dniu 12 września w godz. 15.30-18.00 nieznan sprawca, dokonał kradzieży torebki wraz z dokumentami tj. dowodem osobistym, książeczką ubezpieczeniową wraz z czekami PKO, ogólnej wartości ok. 100 zł. Do kradzieży doszło na zapleczu hurtowni materiałów budowlanych przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach.

#### Piłes nie jedź!

W dniu 13 września ok. godz. 23.50 na ul. Zjednoczenia w Pawłowicach mieszkaniec Studzionki, będąc w stanie po spożyciu alkoholu 0,27‰ i 0,18‰ kierował sam. osob. marki Renault Laguna. Sprawcy za pokwitowaniem odebrano prawo jazdy oraz sporządzono na kierującego wniosek do KKA przy SR w Jastrzębiu Zdroju.

#### Apetyt na Golfa

Dnia 14 września o godz. 20.45 mieszkaniec Żor zgłosił, że w dniu 12.09. w godz. 13.00-21.00

nieznan sprawca po uprzednim otwarciu drzwi prawdopodobnie dopasowanym kluczykiem, dostał się do środka pojazdu a następnie po zdemontowaniu zabezpieczenia kierownicy oraz uszkodzeniu stacyjki usiłował dokonać kradzieży sam. osob. marki VW Golfa III, który zaparkowany był na parkingu niestrzeżonym przy KWK "Pniówek" na ul. Kruczej w Pawłowicach.

#### Zabrakło mu oleju...

W nocy z 14 na 15 września nieznan sprawca z terenu posesji przy ul. Kościuszki w Krzyżowicach, dokonał kradzieży beczki z zawartością 200l. oleju napędowego, ogólnej wartości 600 zł na szkodę mieszkańca Krzyżowic.

#### Złomownik?

Dnia 16 września ok. godz. 9.35 dyspozytor Rejonu Wysokich Napięć w Chorzowie zgłosił, że w nocy z 15 na 16.09. nieznan sprawca usiłował dokonać kradzieży ok. 200m przewodu wysokiego napięcia typu AFLG-120mm przy torowisku KWK "Pniówek" przy ul. Orlej w Pawłowicach-Pniówku.

#### Niebezpieczne wygłupy

W dniu 16 września ok. godz. 17.30 na DK-93 w Pawłowicach, nieznan sprawca z wiaduktu rzucił kamień, który rozbił szybę w sam. osob. marki VW Golf, którego kierującym był mieszkaniec Zabrze.

#### Woda i komputery

W nocy z 16 na 17 września nieznan sprawca po uprzednim wybiciu otworu w dachu dokonał włamania do sklepu ogólnospożywczego przy ul. Wojska Polskiego w Pawłowicach i na szkodę mieszkańca Jastrzębia Zdroju dokonał kradzieży: papierosów, alkoholu oraz przygotował do kradzieży sprzęt komputerowy. Straty wstępnie wyliczono na 5.000 zł.

#### Pracownicy złodziej

W nocy z 17 na 18 września, nieznan sprawca po uprzednim wybiciu szyby w oknie i przecięciu kłódki, dokonał włamania do pomieszczenia magazynowego bazy samochodowo-warsztatowej "PB Sz" przy ul. Pszczyńskiej w Warszowicach i na szkodę zakładu dokonał kradzieży: odzieży roboczej tj. kurtki, spodnie, bluzy, buty, koszulki, rękawice, czapki, proszki do prania ogólnej wartości 3.148 zł.

#### Włamanie do apteki

W okresie od 16-18 września nieznan sprawca po uprzednim wylamaniu zamka w drzwiach, a następnie zerwaniu dwóch kłódek w kracie zabezpieczającej drzwi i podważeniu zamka w tych drzwiach dokonał włamania do apteki "Bemutta" przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach i na szkodę mieszkańca Golasowic dokonał kradzieży: dwóch komputerów, wagi, odważników, kosmetyków oraz leków ogólnej wartości ok. 15.000 zł.

Atrakcyjne nagrody

# KLIENT ROKU

Wzorem roku ubiegłego, Rejony Energetyczne Rybnik, Wodzisław i Racibórz oraz Spółka "Obrót Gliwice-GZE", organizują "Konkurs dla Klientów 2000 roku".

Udział w konkursie mogą wziąć Klienci w/w Rejonów Energetycznych, którzy zużywają rocznie co najmniej 1500 kilowatogodzin i systematycznie regulują rachunki za energię.

Ponadto, Organizatorzy Konkursu, pragną szczególnie wyróżnić osoby, które swoje rachunki za energię regulują bezpośrednio poprzez stałe zlecenia z rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR).

Ta grupa Klientów może brać udział w Konkursie bez względu na wielkość rocznego zużycia energii elektrycznej.

Zgłoszenia konkursowe w postaci kuponów konkursowych lub pierwszej strony książeczki za energię, można nadsyłać do Rejonu Energetycznego w Wodzisławiu Śl. 44-300 Wodzisław Śl. ul. Radlińskie Chałupki 159 lub wrzucać do przygotowanych skrzynek w siedzibie Rejonu w Wodzisławiu Śl. lub Centrum Obsługi Klienta w Jastrzębiu Zdroju. Klienci regulujący opłaty poprzez stałe zlecenia z ROR - zgłoszenie konkursowe dodatkowo poświadczają w swoim banku.

Dla Klientów, biorących udział w Konkursie, przygotowano wiele atrakcyjnych nagród w postaci: **pralek, lodówek, kuchni elektrycznych, komputera, telewizora, rowerów itp.**

Sponsorami nagród oprócz wymienionych Rejonów Energetycznych są również banki: Bank Śląski SA, PKO BP SA, Bank Spółdzielczy w Raciborzu oraz Oddział GBG w Rybniku.

Klienci, którzy płacą za energię elektryczną poprzez stałe zlecenia złożone w w/w Bankach, biorą dodatkowo udział w losowaniu nagród ufundowanych przez Banki.

To jeszcze nie wszystkie atrakcje, jakie przygotowali Organizatorzy Konkursu dla swoich klientów, a mianowicie:

Wszyscy Klienci biorący udział w Konkursie mogą zakupić w wybranych sklepach dowolny sprzęt AGD (dostępny w sklepie) z 5% bonifikatą - tą atrakcją przygotowaliśmy dzięki naszym Sponsorom - Firmie "ANDAL" z Rybnika i "Jarek" z Wodzisławia Śl.

Adresy sklepów podano na kuponach konkursowych.

**Promocja trwa do 30 grudnia 2000 roku.**

Kupony konkursowe i szczegółowy regulamin - dostępne są w siedzibach Rejonów Energetycznych i Bankach, biorących udział w promocji.

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Gminy Pawłowice do udziału w Konkursie.

## UWAGA...

TP S.A. Obszar Telekomunikacji w Rybniku Oddział Systemów Dostępowych w Pszczynie informuje, że uzgodnienia branżowe dotyczące Gminy Pawłowice w dalszym ciągu są dokonywane w TP S.A. Jastrzębie.

Kierownik  
Oddziału Systemów Dostępowych Pszczyna  
Eugeniusz Czopka

**RAGJE  
GMINNE**

Wydawnictwo Urzędu Gminy Pawłowice - Redaktor Zbigniew Piksa

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60; Urząd Gminy, tel. 47-21-701

Skład i druk: **Kąpa-Druk** Katowice, tel. 255-34-18, 209-05-48

## PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17

Wykonujemy wszystkie usługi  
stomatologiczne:

- leczenie i plombowanie zębów w znieczuleniu miejscowym
- usuwanie zębów
- narkoza
- protezy natychmiastowe
- wszystkie rodzaje protez:



- protezy częściowe i całkowite:

zęby polskie  
zęby zachodnie

- protezy porcelanowe
- protezy szkieletowe
- protezy zatrzaskowe i na zasuwach
- protezy teleskopowe

- korony i mosty porcelanowe.

Wykonujemy 4 rodzaje zębów porcelanowych w tym, porcelana na zlocie.

Przyjmujemy pacjentów wg rejestracji osobistej lub telefonicznej:

lek. stom. Zagher Laila  
0602-157-913  
wtorek, piątek  
od 16.00

lek. stom. Sinjab Aima  
0602-584-618  
poniedziałek, środa, czwartek  
od 16.00

Sobota od 11.00

**AMPLICO**  
LIFE

**Możliwość pracy zarobkowej**

Ubezpieczenia na życie, posagowe  
i emerytalno-kapitałowe

tel. 0606-2111-819, 0601-459-745

**Sklep firmowy producenta  
OKNA i DRZWI PCV ALUMINIUM**

**F.H. OKPLAST JASTRZĘBIE**

ul. Pszczyńska 219

tel. 4738-489

**transport - pomiar gratis**